

BEDIENUNGSANLEITUNG / USER MANUAL
Deutsch / English

Mini-Farbkuppelkamera im vandalismusgeschützen Gehäuse

Mini colour dome camera in vandal-proof housing

Modell / Model:
VTC-HDH210FSP

Version 1.2k-f/0910/dt-engl/A6

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein SANTEC Qualitätsprodukt entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten Sie sich unbedingt an alle hier beschriebenen Anweisungen.

Bei eventuell auftretenden Fragen zur Inbetriebnahme oder falls Sie eine Gewährleistung oder Serviceleistung in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder rufen Sie unsere Service Hotline an.

Zusätzliche Informationen finden Sie auch auf unserer Internetseite:
www.santec-video.com

SANTEC Service Hotline:
+49 / (0) 900 / 1 72 68 32
+49 / (0) 900 / 1 SANTEC
(0,89 €/Minute aus dem Fest-netz der Deutschen Telekom AG.)

support@santec-video.com



Dear customer,

Thank you for purchasing a high quality SANTEC device.

We recommend that you read this manual thoroughly before operating your new system for the first time. Please follow all instructions and observe the warnings contained in this manual.

Please contact your local dealer or use the SANTEC Service Hotline if you have any questions or if you wish to claim for a service or warranty.

You will find further information on our website:
www.santec-video.com

SANTEC Service Hotline:
+49 / 900 / 1 72 68 32
+49 / 900 / 1 SANTEC
(if available from your country)

support@santec-video.com



DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen 5

Allgemeine Sicherheitshinweise 6

Installation und Anschlüsse 8

Die Kamera im Überblick 9

Besondere Ausstattungsmerkmale 10

Technische Daten 10

ENGLISCH

Table of contents

General precautions 12

Safety instructions 13

Installation and connections 15

Camera overview 16

Special features 17

Technical specifications 17

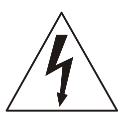


Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Vorsicht



Erläuterung der verwendeten Symbole



Gefahr: Das Gefahrensymbol weist auf lebensgefährliche Spannung hin. Öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse, Sie könnten einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erleiden.



Achtung: Das Achtungssymbol weist auf unbedingt zu beachtende Betriebs- und Wartungsanweisungen hin.

CE-Richtlinien

Vorsicht: Änderungen und Modifizierungen, die nicht ausdrücklich durch die zuständige Genehmigungsbehörde genehmigt worden sind, können zum Entzug der Genehmigung zum Betreiben des Gerätes führen.

Dieses Gerät entspricht den CE-Richtlinien.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Gerätes sollte dieses Handbuch sorgfältig gelesen und als Nachschlagewerk verwahrt werden.

- Vor jeder Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und von der Betriebsspannung getrennt werden. Benutzen Sie für die Reinigung ein feuchtes Tuch.
  Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Sprühdosen. Das Typenschild darf nicht ersetzt werden.

- Benutzen Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller des Gerätes empfohlen wurden. Diese können die Funktionalität des Gerätes beeinflussen und schlimmstenfalls Verletzungen und einen elektrischen Schlag herbeiführen oder sogar Feuer auslösen.

- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Das Gerät sollte an einem sicheren Ort und auf fester Unterlage gemäß den Angaben des Herstellers installiert werden. Schweres Gerät sollte mit großer Sorgfalt transportiert werden. Schnelle Halts, übermäßige Krafteinwirkungen und unebener Boden können die Ursache sein, dass das Gerät zu Boden fällt und schweren Schaden an Personen und anderen Objekten verursacht.

- Eventuell am Gerät befindliche Öffnungen dienen der Entlüftung und schützen das Gerät vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen niemals zugedeckt oder zugestellt werden. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht überhitzt wird.

- Verwenden Sie nur die empfohlene Betriebsspannungsversorgung. Wenn Sie nicht sicher sind, ob die am Installationsort vorhandene Stromversorgung verwendet werden kann, fragen Sie Ihren Händler.

- Ein Gerät, das von einer polarisierten Stromversorgung versorgt wird, hat meistens als Sicherheitsvorkehrung einen Netzanschlussstecker mit unterschiedlichen Klinken, welche nur auf eine Art und Weise mit der Netzsteckdose verbunden werden können. Versuchen Sie niemals, diese Sicherheitsvorkehrung eines polarisierten Steckers außer Betrieb zu setzen.

- Wenn das Gerät eine Stromversorgung mit Erdungsanschluss erfordert, dann sollte es auch nur an eine entsprechende Netzsteckdose mit Erdungsanschluss angeschlossen werden. Steht eine solche Schukosteckdose nicht zur Verfügung, dann sollte sie von einem Elektriker installiert werden.

- Anschlusskabel sollten so verlegt werden, dass man nicht darauf treten kann oder dass sie durch herab fallende Gegenstände beschädigt werden können.

- Bei einem Gewitter oder bei längerer Nutzungspause sollte das Gerät immer von der Betriebsspannung getrennt werden. Lösen Sie auch andere Kabelverbindungen. Auf diese Weise schützen Sie das Gerät vor Blitzschäden oder Stromstößen.

- Setzen Sie Netzsteckdose und Netzkabel niemals einer Überbelastung aus. Feuer und elektrische Schläge können die Folge sein.

- Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Öffnungen des Geräts. Sie können Spannungs-führende Teile berühren und einen elektrischen Schlag erhalten.

- Vergießen Sie auch niemals Flüssigkeiten über das Gerät.



- Bei Betriebsstörungen oder einem vollständigen Betriebsausfall schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Versorgungsspannung. Versuchen Sie niemals, selbst Wartungs- oder Reparaturarbeiten bei geöffnetem Gehäuse durchzuführen, da Sie sich gefährlichen Spannungen aussetzen. Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausschließlich qualifizierten Fachwerkstätten.

- Als Ersatzteile dürfen nur Teile verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen wurden oder solche, die identische Leistungsdaten aufweisen. Nicht genehmigte Ersatzteile können zu Schäden an Personen (elektrischer Schlag) und Gerät (Feuer) führen.

- Nach jeder Wartung oder Reparatur des Geräts muss das Gerät auf einwandfreien Betrieb überprüft werden.

- Die Installation des Geräts sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden und muss den örtlichen Spezifikationen und Vorschriften entsprechen.

- Richten Sie die Kamera nie auf ein Objekt mit hoher Leuchtkraft. Helle vertikale oder horizontale Linien können auf dem Bildschirm das gesamte Bild überstrahlen. Dieser Nachzieheffekt ist kein Fehler, sondern eine Eigenart der Halbleiter CCD's, wenn diese einer starken Lichtquelle direkt ausgesetzt werden.

- Bitte beachten Sie im Fall der Entsorgung unbrauchbarer Geräte die geltenden gesetzlichen Vorschriften.



Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle.

Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch dient zur Unterstützung bei der Verwendung der Mini-Kuppelkamera VTC-HDH210FSP.

Diese Bedienungsanleitung unterliegt einer strikten Qualitätskontrolle. Dennoch kann keine Garantie dafür gegeben werden, dass keine Fehler enthalten sind. Es können Änderungen zu der Bedienungsanleitung vorgenommen werden ohne vorherige Ankündigung.

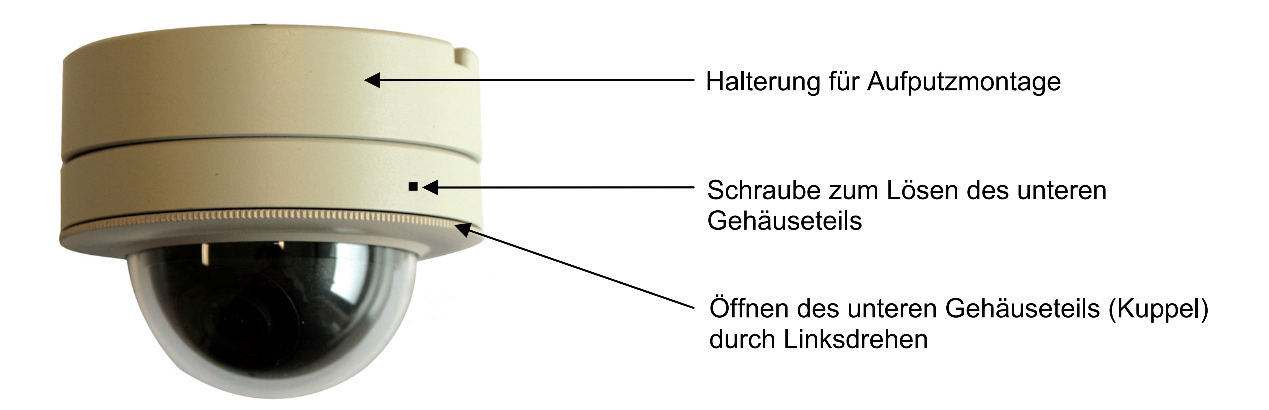
Bevor Sie diese Kamera in Gebrauch nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung für die künftige Verwendung gut auf. Überprüfen Sie, ob alle Komponenten der Kamera mitgeliefert wurden. Sollten Komponenten fehlen, so nehmen Sie die Kamera nicht in Betrieb und wenden sich an Ihren Fachhändler. Versuchen Sie nicht, eine defekte Kamera selbst zu reparieren, sondern lassen Sie die Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal ausführen! Bei unsachgemäßer Handhabung der Kamera entfällt jeglicher Garantieanspruch.

Lieferumfang

1 x Mini-Farbkuppelkamera VTC-HDH210FSP
1 x Halterung für Aufputzmontage
1 x Inbus-Schlüssel
1 x Handbuch

Installation

Befestigen Sie die Kamera auf einem festen Untergrund, der das Gewicht der Kamera tragen kann.



Benutzen Sie den beigefügten Inbus-Schlüssel, um die Schraube am Gehäuse zu lösen und somit das Gehäuse mit einer Linksdrehung zu öffnen.

Anschlüsse





Die Kamera im Überblick

1. Einstellung



Befestigungsschrauben des Kameramoduls

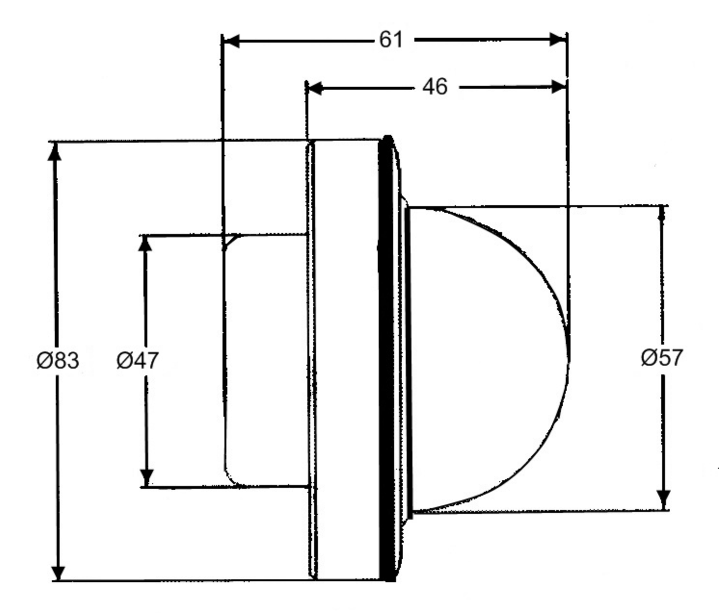
Um das Kameramodul auf die gewünschte Position auszurichten, lösen Sie zuerst die beiden Befestigungsschrauben. Richten Sie dann das Kameramodul auf das gewünschte Objekt aus. Ziehen Sie anschließend die beiden Befestigungsschrauben wieder vorsichtig fest.



Hinweis:
Versuchen Sie nicht, das Kameramodul zu öffnen!
Es sind keine weiteren Einstellungen der Kamera notwendig!

Setzen Sie anschließend das Gehäuse mit einer Rechtsdrehung wieder auf und ziehen Sie mit dem Inbus-Schlüssel die Gehäuseschraube wieder fest.

2. Abmessungen



alle Angaben in mm

Besondere Ausstattungsmerkmale

- Mini-Farbkuppelkamera im Vandalismus-geschützten Gehäuse
- Hohe Bildauflösung 580 TVL
- Integriertes Objektiv 3,0 mm
- Gehäuse wettergeschützt IP-66
- Kameragehäuse für Auf- bzw. Unterputzmontage
- DNR-Funktion

Technische Daten

Kameramodell	**VTC-HDH210FSP**
Kameratyp	Mini-Farbkuppelkamera
Videonorm	PAL
Bildaufnahmesensor	1/3“ Sony Super HAD Color CCD
Aktive Bildelemente	752(H) x 582(V)
Horizontale Auflösung	580 TVL (Farbe) / 580 TVL (s/w)
Minimale Beleuchtung	0,1 Lux
Signal/Rauschabstand	> 50 dB
Videoausgang	1.0 Vss an 75 Ohm, BNC-Anschluss
Objektiv	3,0 mm
Elektrische Eigenschaften	
Betriebsspannung	12 V DC
Leistungsaufnahme	4 Watt
Mechanische Eigenschaften	
Abmessungen (DxH)	83 x 70 mm
Gewicht	ca. 400 g
Gehäusematerial	Aluminium
Umgebungsbedingungen	
Betriebstemperatur	-10° bis +50° C
Schutzfaktor	IP-66
Empfohlenes Zubehör	
Netzteil	SANTEC VCA-12V-1.5ASA

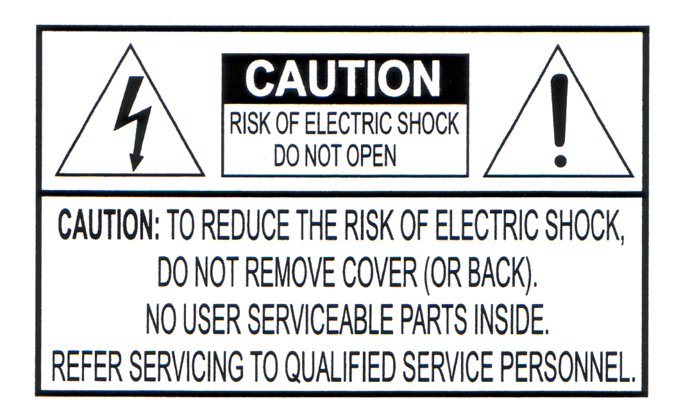
Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.



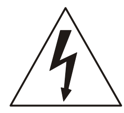


General precautions

Caution



Description of symbols



Danger: This symbol is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to a person.



Warning: This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CE compliance

Attention: Any changes or modifications to this appliance which have not been explicitly approved of by the respective regulatory authority, may lead to a prohibition of usage of this appliance.

This appliance complies with the CE guidelines.



Safety instructions

- Before operating the appliance, please read this manual carefully and retain it for further reference.
- Before cleaning the appliance, it has to be switched off and unplugged from the power outlet. Wipe the appliance with a soft damp cloth.
  Do not use harsh cleansers or aerosols for cleaning. The type label may not be replaced.
- Do not use attachments unless recommended by the manufacturer as they may affect the functionality of the appliance and result in the risk of fire, electric shock or injury.
- Never install the appliance in areas exposed to water or other liquids.
- The appliance has to be installed in a safe and stable location according to the instructions of the manufacturer. Care should be used when moving heavy equipment. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance to fall causing serious injury to persons and damage to objects.
- Openings in the appliance, if any, are provided for ventilation to ensure reliable operation of the appliance and to protect if from overheating. These openings must not be covered or blocked. Please make sure that the appliance does not overheat.
- The appliance should only be operated from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied at the installation location, please contact your local dealer.
- An appliance which is powered through a polarized plug (a plug with one blade wider than the other) will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- If the appliance is powered through a grounding-type plug, the plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If your outlet does not have the grounding plug receptacle, contact your local electrician.
- Route power cords and cables in a manner to protect them from damage by being walked on or pinched by items places upon or against them.
- For protection of the appliance during a lightning storm or when it is left unattended and unused for a longer period, unplug the appliance from the wall outlet. Disconnect any antennas or cable systems that may be connected to the appliance. This will prevent damage to the appliance due to lightning or power-line surges.
- Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Never insert items into the openings of the appliance. They may touch parts under electric current which may cause an electric shock.
- Never pour any liquids over the appliance.



- In case of any operating interruption or a complete operating failure please switch off the appliance and disconnect it from the wall outlet. Never attempt to service or repair the appliance yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

- When replacement parts are required, be sure that the service technician uses replacements parts specified by the manufacturer or that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

- Upon completion of any service or repairs to the appliance, ask the service technician to perform safety checks to verify that the appliance is in proper operating condition.

- The appliance should only be installed by qualified service personnel and has to comply with local specifications and regulations.

- Never point the camera at an object with a high degree of luminance. Bright vertical or horizontal lines can result in a distortion (outshine) of the entire image on the monitor. This artifact is not an error but a particularity of semiconductor CCDs when they are directly exposed to a powerful light source.

- If the camera is operated in locations with extremely differing light conditions, the aperture has to be adapted.

- Please respect the local legal regulations on waste if you need to dispose of discarded appliances.



This symbol means that electrical appliances need to be disposed of properly and not simply with unsorted household refuse. Please respect local regulations on waste disposal.

About this user manual

This manual aims at assisting the user on how to operate the mini color dome camera VTC-HDH210FSP.

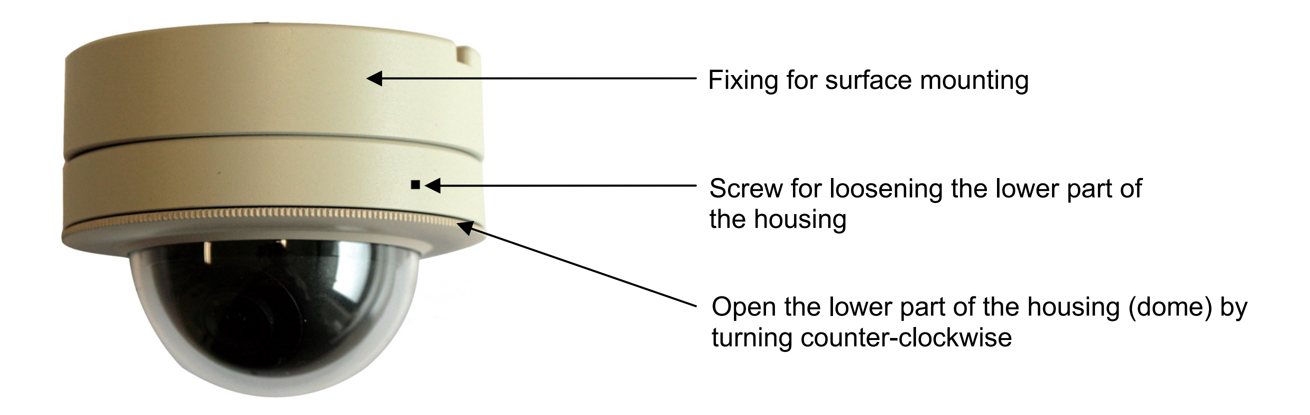
This manual is subject to rigid quality control. However, no guarantee can be given that mistakes are not present. We reserve the right to make changes to the manual without prior notice.
Before operating the appliance, please read this manual carefully and retain it for further reference.
Verify that all camera items are included in the delivery. Should items be missing, do not operate the camera and contact your local dealer.
Never attempt to repair the camera yourself. This should only be done by qualified service personnel.
Improper handling of the camera will invalidate the warranty.



Included items

1 x mini color dome camera VTC-HDH210FSP
1 x fixing for surface mounting
1 x allen wrench
1 x user manual

Installation



Please use the included allen wrench to loosen the screw of the housing. Then turn off the housing with a counter-clockwise move.

Connections





Camera overview

1. Adjustments


Fixing screws for camera module

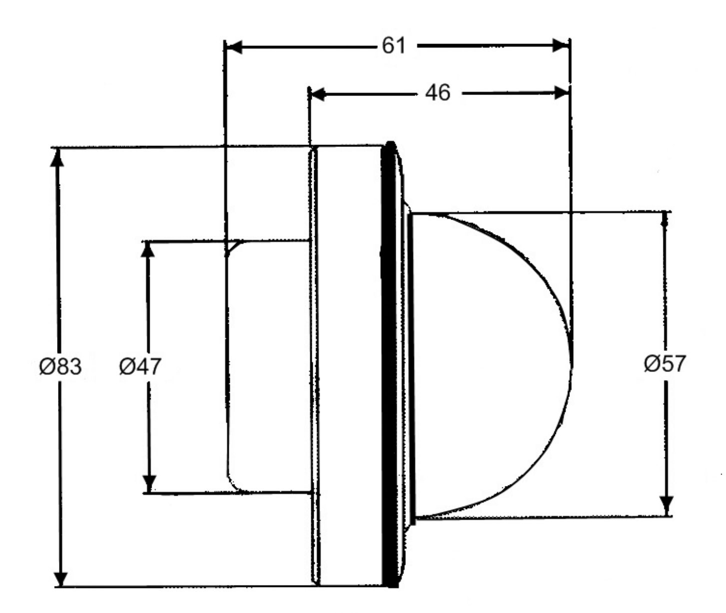
In order to put the camera into the desired position, please loosen the two fixing screws. Then position the camera onto the desired object. Afterwards, tighten the fixing screws again carefully.



Note:
Do not try to open the camera module!
There are no further adjustments necessary!

Finally, put the housing back on and close it by turning it clockwise. Use the allen wrench to tighten the housing screw again.

2. Dimensions



all dimensions in mm



Special features

- Mini color dome camera with vandalism-proof housing
- Horizontal resolution 580 TVL
- Built-in lens 3.0 mm
- Weatherproof standard IP-66
- Housing suitable for surface mounting or ceiling mounting
- DNR function

Technical specifications

Camera model	**VTC-HDH210FSP**
Camera type	mini color dome camera
TV system	PAL
Image pick-up device	1/3“ Sony Super HAD Color CCD
Number of pixels	752(H) x 582(V)
Horizontal resolution	580 TVL (colour) / 580 TVL (b/w)
Minimum illumination	0.1 Lux
S/N (signal/noise) ratio	> 50 dB
Video output	1.0 Vp-p/75 Ohm, BNC
Lens	3.0 mm
Electrical features	
Power source	12 V DC
Power consumption	4 watt
Mechanical features	
Dimensions (DxL)	83 x 70 mm
Weight	approx. 400 g
Housing material	aluminium
Outdoor conditions	
Operating temperature	-10° to +50° C
Weatherproof standard	IP-66
Recommended accessories	
Power supply	SANTEC VCA-12V-1.5ASA

Errors excepted. Specifications are subject to change without notice for quality improvement.

Notizen / Notes



Notizen / Notes

Ihr Fachhändler / Your local distributor:

SANTEC
VIDEO TECHNOLOGIES

www.santec-video.com